

Attilio MASTROCINQUE, *Les formations géométriques de mots dans la magie ancienne*

Résumé : Dans beaucoup de textes magiques (papyri, gemmes ou lamelles), on retrouve des triangles, des carrés et des cercles créés par des mots magiques arrangés selon ces formes. Une série de gemmes et de papyri avait recours à des héros de la mythologie grecque pour la guérison de certaines maladies. On s'adressait à Tantale, Lycurgue ou Persée pour contrôler des organes du corps humain, et les formules qui les nommaient étaient écrites en forme de triangles. On a l'habitude d'expliquer ces formations triangulaires de mots comme une soustraction progressive de lettres qui faisait décroître la maladie et les autres maux. Cette explication est valable dans certains cas, mais non dans d'autres. Souvent des triangles du même type ajoutent chaque partie du mot au mot lui-même, comme dans le cas de noms de divinités, dont la force était multipliée par cette opération graphique. La Tetraktys pythagoricienne (un triangle qui représentait l'addition $1+2+3+4$) est le cas le plus ancien de ce type d'additions. Les formations carrées de mots multipliaient un mot par lui-même et représentaient d'autres formes d'exaltation d'un nom divin ou d'une formule magique. Ces spéculations se fondaient sur la pensée mathématique et géométrique des pythagoriciens. Les mots magiques palindromiques étaient souvent écrits sous forme circulaire, laquelle pouvait entourer et contrôler le nom d'une personne ou des symboles du mal.

Abstract: *Geometric formations of words in the ancient magic arts.* In many magical texts (papyri, gems or lamellae) triangles, squares and circles often occur, which are created by magical words arranged in these forms. A series of gems and papyri look to the heroes of Greek mythology for the treatment of specific diseases. In fact, it is known that spells invoking Tantalos, Lycourgos or Perseus were created in order to control the organs of the human body and that triangular word formations were used to write these spells. The usual explanation of triangular word formations maintains that the progressive elimination of letters compels sickness and other evil to diminish. This is true, but this explanation cannot be applied to every triangle or wing formation. Similar triangles often add each part of the word to the others, as in the case of divine names, whose force is magnified by such a graphic operation. The pythagoric Tetraktys (a triangle which represented the sum $1+2+3+4$) is the most ancient example of such sums. The square formations multiplied one word by itself and represented other ways of extolling a divine name or the might of a magical spell. These speculations were based on the mathematics and geometry of the Pythagoric tradition. Palindromic magical words were often written in circular formations, which could cluster round and control the name of a person or symbols of something evil.